Для немедленной публикации: 20.01.2020 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

В ДЕНЬ МАРТИНА ЛЮТЕРА КИНГА-МЛАДШЕГО ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ О СОЗДАНИИ СОВЕТА ПО ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ ПОД СОПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОМ МАРТИНА ЛЮТЕРА КИНГА III, ЛЮСИ ЛЬЮ И ЛИН-МАНУЭЛЯ МИРАНДЫ

Совет возглавит работу штата по обеспечению учета каждого жителя Нью-Йорка в предстоящей переписи населения 2020 года

Губернатор предложит дополнительные 10 млн долларов, чтобы обеспечить справедливый и полный учет всех жителей Нью-Йорка

Совет проведет конференции по повышению осведомленности и привлечению заинтересованных сторон

Сегодня, в День Мартина Лютера Кинга-младшего, губернатор Эндрю М. Куомо объявил о создании Совета по переписи населения (Census Council), сопредседателями которого станут Мартин Лютер Кинг III, Люси Лью и Лин-Мануэль Миранда, чтобы обеспечить учет каждого жителя Нью-Йорка в ходе предстоящей переписи 2020 года. Совет будет действовать в качестве координирующего органа штата для достижения полной переписи, используя информацию, полученную от Комиссии штата по обеспечению полной переписи (Complete Count Commission), и ресурсы штата, местных органов и фондов. Губернатор также предложит выделить дополнительно 10 млн долларов из бюджета на этот год для обеспечения справедливого и полного учета каждого жителя Нью-Йорка в ходе переписи. Дополнительное финансирование позволит увеличить финансовую поддержку штата до суммы 70 млн долларов на проведение переписи населения в 2020 году.

Губернатор также объявил о том, что новый совет проведет конференции для повышения осведомленности о переписи и привлечения как можно большего числа правозащитников, общественных организаций, лидеров сообществ и местных должностных лиц, с тем чтобы обеспечить учет каждого жителя Нью-Йорка. Новый совет будет сотрудничать с этими заинтересованными сторонами, используя информацию, собранную Комиссией по обеспечению полной переписи, для координации усилий, развертывания имеющихся ресурсов и надзора за информационно-пропагандистской деятельностью в труднодоступных сообществах для гарантии проведения полной переписи.

«Поскольку текущая федеральная администрация продолжает лишать права голоса сообщества иммигрантов и использует все возможные средства, чтобы помешать им заполнить анкету переписи населения в этом году, мы

предпринимаем агрессивные действия для того, чтобы каждый житель Нью-Йорка был учтен, — **сказал губернатор Куомо.** — Новый совет будет руководить процессом, координируя деятельность заинтересованных сторон, что позволит нам достичь самых труднодоступных сообществ, обеспечить точное представительство Нью-Йорка и получить федеральное финансирование, в котором мы нуждаемся и которого мы заслуживаем».

«Важность участия в переписи населения может уступать только участию в голосовании, когда речь идет о реализации гражданских прав, — **сказал Мартин Лютер Кинг III.** — К сожалению, цветные люди чаще всего не учитываются в переписи, что приводит к негативным последствиям для их сообществ. Я горжусь тем, что работаю с губернатором Куомо, чтобы каждый житель Нью-Йорка, даже самый труднодоступный, был учтен в ходе переписи 2020 года».

«Я горжусь тем, что работаю с губернатором Куомо, Лин-Мануэлем Мирандой и Мартином Лютером Кингом III в составе Совета по переписи населения, который будет повышать осведомленность во всех сообществах и поощрять каждого жителя Нью-Йорка к участию в переписи населения 2020 года, — **сказала Люси Лью.** — Перепись населения проводится только раз в десять лет, и очень важно, чтобы мы, как штат, делали все возможное, чтобы каждый житель Нью-Йорка был учтен и чтобы наш штат был справедливо представлен на федеральном уровне».

«Представительство имеет большое значение и жизненно важно для справедливого распределения федеральных средств среди всех наших сообществ, — **сказал Лин-Мануэль Миранда.** — Я хочу поблагодарить губернатора Куомо за создание Совета по переписи населения. Как сопредседатель я призываю своих соседей принять участие в подсчете, и я надеюсь, что все граждане страны сделают то же самое. Началось новое десятилетие, и точная перепись имеет огромное значение для всех нас».

Комиссия штата Нью-Йорк по обеспечению полной переписи населения была создана для повышения информированности и поддержания усилий штата по проведению переписи населения 2020 года. Комиссия проанализировала недостатки предыдущих переписей и рекомендовала методы обеспечения полного и исчерпывающего подсчета для переписи 2020 года.

Губернатор Куомо уже принял ряд мер в поддержку проведения в этом году полной переписи населения в штате Нью-Йорк. Бюджет 2020 финансового года предусматривает выделение до 20 млн долларов на информационно-пропагандистские и образовательные мероприятия, чтобы гарантировать учет всех жителей Нью-Йорка в рамках переписи. Из 20 млн долларов, выделенных в бюджете 2020 финансового года, 15 млн долларов распределяются между 62 округами, а также между городами Буффало (Buffalo), Рочестер (Rochester), Сиракьюс (Syracuse) и Йонкерс (Yonkers). Каждый населенный пункт, ответивший на Запрос о выражении заинтересованности, который был опубликован 4 декабря 2019 года, затем представит план с изложением того, как будут использованы средства, выделение которых будет утверждено в конце января. Оставшиеся 5 млн долларов будут распределены в течение следующего года среди конкретных сообществ, где потребуется дальнейшая разъяснительная работа по мере поступления результатов заполнения опросника переписи 2020 года.

Кроме того, десятки других учреждений и органов власти штата, а также университеты CUNY и SUNY будут использовать свои ресурсы и постоянно контактировать с общественностью для разработки и осуществления кампании с бюджетом до 40 млн долларов по информированию о необходимости участия в переписи за счет имеющихся ресурсов. Эти ведомства штата, включая Департамент труда (Department of Labor), Департамент транспортных средств (Motor Vehicles), Департамент сельского хозяйства и рынков (Agriculture and Markets), Управление охраны психического здоровья (Office of Mental Health), Управление по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (Alcoholism and Substance Abuse Services) и Управление по делам лиц с отклонениями в развитии (People With Developmental Disabilities), корпорацию Empire State Development и Отдел по делам ветеранов (Division of Veterans Affairs), будут проводить информационные мероприятия и предоставлять информацию, касающуюся переписи населения, миллионам людей, входящих в их обширную сеть контактов.

Примеры того, как ведомства штата будут использовать свои ресурсы, включают, помимо прочего:

- Хотя Бюро переписи населения США (U.S. Census Bureau) обеспечивает перевод только на часть языков, на которых говорят жители штата Нью-Йорк, служащие ведомств штата, уже обученные пользоваться службой Language Line, будут предоставлять услуги по переводу на более чем 200 языков.
- Департамент труда, который обслуживает более 9 млн работников, 550 000 предприятий и непосредственно 500 000 нью-йоркцев, преобразует все 96 Центров занятости (Career Centers) в центры содействия проведению переписи населения, где представители общественности смогут безопасно заполнить анкеты переписи 2020 года (2020 Census) в режиме онлайн. Центры занятости (Career Centers) будут также отображать информацию о переписи населения на телевизионных экранах в зале ожидания, на плакатах и раздаточных материалах на нескольких языках. Кроме того, Департамент труда уже представил вакансии Бюро переписи населения на более чем 100 ярмарках вакансий и других мероприятиях по набору персонала, проводимых в каждом регионе штата.
- Каждый житель Нью-Йорка проживает в пределах 30 миль (17 км) от одного из 64 кампусов Университета штата Нью-Йорк (SUNY). Университет города Нью-Йорк (CUNY) предоставляет еще 25 кампусов в пяти районах города Нью-Йорк, каждый из которых может служить узлом, объединяющим ресурсы и усилия по работе с населением. Две университетские системы, включая муниципальные колледжи, также будут сотрудничать с штатом для обеспечения учета почти 700 000 студентов. Например, Колледж Имперского штата (Empire State College) откроет десятки компьютерных лабораторий по всему штату, которыми представители общественности смогут пользоваться для участия в переписи, а также предоставит возможность использовать его кампусы для подготовки сотрудников Бюро переписи населения к проведению переписи.
- Департамент транспортных средств (Department of Motor Vehicles) включает 27 окружных отделений, находящихся в ведении штата, и 94 местных отделений, находящихся в ведении округов, посредством которых он

ежегодно обслуживает около 12 млн клиентов, при этом 19,5 млн связываются с Департаментом через веб-сайт. Информация о переписи будет отображаться и распространяться во всех точках проведения переписи, а персонал будет соответствующим образом обучен методам продвижения переписи среди населения. Также будет задействована имеющаяся база данных, содержащая около 4 млн адресов электронной почты.

Кроме того, штат провел работу по добавлению более 225 000 адресов в Генеральный список адресов Бюро переписи населения. Кроме того, местные органы власти под руководством штата Нью-Йорк добавили и исправили несколько сотен тысяч адресов. Эти многоуровневые многолетние усилия привели к лучшим в стране результатам. Губернатор Куомо также инвестировал 500 млн долларов для привлечения 1,4 млрд долларов из частного сектора, предназначенных для внедрения высокоскоростного интернета для всех жителей Нью-Йорка, на что уже выделено почти 90 % средств.

Поддержка штата в проведении переписи населения основана на опубликованных в октябре результатах и рекомендациях Комиссии штата Нью-Йорк по подсчету голосов, которая провела 10 публичных заседаний и рассмотрела сотни замечаний и экспертных заключений, а также провела тщательный анализ результатов предыдущей переписи населения. Комиссия пришла к выводу, что в ходе переписи населения 2020 года придется столкнуться с беспрецедентными вызовами. Впервые перепись будет проводиться преимущественно в режиме онлайн. И хотя администрации Трампа не удалось включить в перепись вопрос о гражданстве, это намерение посеяло страх среди иммигрантских сообществ. Администрация Трампа и Конгресс также не смогли в полном объеме обеспечить финансирование переписи населения в период, предшествовавший 2020 году. В результате этого Бюро переписи населения было вынуждено сократить расходы, переложив ответственность за работу на местах, необходимую для обеспечения участия в переписи населения 2020 года, с федерального правительства на штаты и местные сообщества. Число региональных отделений Бюро переписи населения США в Нью-Йорке сократилось с 35 в 2010 году до 21 в 2020 году. Сформированный Совет по переписи населения поможет заполнить пробел, образовавшийся в результате федеральных сокращений и бездействия.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ